

HEBEI MINHAI PIPE FITTING CO., LTD

Address: Bianwu Ind. Zone, Yanshan County, Hebei Province, China

MILL TEST CERTIFICATE

Buyer		LLC TEPLORARMATURA		Total pieces		75231		Total pages		1				
Consignee		LLC TEPLORARMATURA						Certificate No		MH-231106				
Product Name		STEEL ELBOWS		Pakages		58		Invoice No		UKR23628				
No.	Goods descripton	Material	pcs	Result	Metal Chemical Composition (%)					Mechanical Properties			Remark	
					C	Si	Mn	S	P	(HB) Hardness	(Mpa) T.S.	(%) Elongation		(J) I.E.
1	Elbow steel 90° DN 15 21.3x2,3 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	10,000	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	27	/	
2	Elbow steel 90° DN 20 26.9x2,3 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	5,000	Conformed	0.20	0.22	0.44	0.007	0.015	/	491	28	/	
3	Elbow steel 90° DN 25 33.7x2,3 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	5,000	Conformed	0.19	0.20	0.53	0.013	0.015	/	456	26	/	
4	Elbow steel 90° DN 32 42.4x2,6 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	8,000	Conformed	0.18	0.21	0.43	0.008	0.010	/	462	26	/	
5	Elbow steel 90° DN 40 48.3x2,6 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	6,000	Conformed	0.19	0.23	0.46	0.008	0.010	/	432	27	/	
6	Elbow steel 90° DN 57x3 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	1,000	Conformed	0.20	0.27	0.48	0.004	0.010	/	491	28	/	
7	Elbow steel 90° DN 76x3 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	1,500	Conformed	0.18	0.21	0.53	0.003	0.012	/	461	27	/	
8	Elbow steel 90° DN 89x3,2 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	4,000	Conformed	0.19	0.33	0.46	0.009	0.012	/	491	29	/	
9	Elbow steel 90° DN108x3,6 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	1,500	Conformed	0.19	0.23	0.42	0.008	0.010	/	496	29	/	
10	Elbow steel 90° DN159x4,5 DIN 2605 SEAM INVISIBLE	Q235	200	Conformed	0.20	0.23	0.43	0.008	0.012	/	491	26	/	
11	Elbow steel 90° DN 15 21.3x2,3 Real Seamless	Steel 20	10,000	Conformed	0.19	0.22	0.53	0.013	0.017	/	487	26	/	
12	Elbow steel 90° DN 20 26.9x2,3 Real Seamless	Steel 20	5,000	Conformed	0.18	0.20	0.43	0.008	0.020	/	462	28	/	
13	Elbow steel 90° DN 45x3 Real Seamless	Steel 20	800	Conformed	0.19	0.33	0.46	0.009	0.019	/	496	26	/	
14	Elbow steel 90° DN 57x3 Real Seamless	Steel 20	1,000	Conformed	0.18	0.21	0.43	0.008	0.010	/	462	26	/	
15	Elbow steel 90° DN 57x4 Real Seamless	Steel 20	2,000	Conformed	0.19	0.23	0.46	0.008	0.010	/	432	27	/	
16	Elbow steel 90° DN 76x3 Real Seamless	Steel 20	3,500	Conformed	0.20	0.27	0.48	0.004	0.010	/	491	28	/	
17	Elbow steel 90° DN 76x4 Real Seamless	Steel 20	800	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	26	/	
18	Elbow steel 90° DN 76x6 Real Seamless	Steel 20	800	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	28	/	
19	Elbow steel 90° DN 89x3 Real Seamless	Steel 20	3,000	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	29	/	
20	Elbow steel 90° DN 89x4 Real Seamless	Steel 20	500	Conformed	0.18	0.27	0.48	0.004	0.010	/	491	28	/	

1. We hereby certify that material described herein has been manufactured and tested with satisfactory results in accordance with

the requirement of above material code and purchase specification

2. We hereby certify that material described above has been successfully tested and complies with the terms of the order.

Signature: Production manager

Verifier: Test manager



[Handwritten signature]

HEBEI MINHAI PIPE FITTING CO., LTD

Address: Bianwu Ind. Zone, Yanshan County, Hebei Province, China

MILL TEST CERTIFICATE

Buyer		LLC TEPLORARMATURA		Total pieces		75231		Total pages		2				
Consignee		LLC TEPLORARMATURA						Certificate No		MH-231106				
Product Name		STEEL ELBOWS		Packages		58		Invoice No		UKR23628				
No.	Goods description	Material	pcs	Result	Metal Chemical Composition (%)					Mechanical Properties			Remark	
					C	Si	Mn	S	P	(HB) Hardness	(Mpa) T.S.	(%) Elongation		(J) I.E.
21	Elbow steel 90° DN 89x6 Real Seamless	Steel 20	500	Conformed	0.19	0.33	0.42	0.008	0.019	/	496	26	/	
22	Elbow steel 90° DN108x3,6 Real Seamless	Steel 20	600	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	26	/	
23	Elbow steel 90° DN108x4 Real Seamless	Steel 20	1,500	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	26	/	
24	Elbow steel 90° DN108x6 Real Seamless	Steel 20	400	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	26	/	
25	Elbow steel 90° DN133x4 Real Seamless	Steel 20	400	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	28	/	
26	Elbow steel 90° DN133x6 Real Seamless	Steel 20	500	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	29	/	
27	Elbow steel 90° DN159x4,5 Real Seamless	Steel 20	400	Conformed	0.18	0.20	0.43	0.008	0.020	/	462	28	/	
28	Elbow steel 90° DN159x 6 Real Seamless	Steel 20	150	Conformed	0.20	0.21	0.48	0.004	0.018	/	483	28	/	
29	Elbow steel 90° DN219x6 Real Seamless	Steel 20	100	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	26	/	
30	Elbow steel 90° DN219x8 Real Seamless	Steel 20	100	Conformed	0.18	0.20	0.43	0.008	0.020	/	462	28	/	
31	Elbow steel 90° DN273x6 Real Seamless	Steel 20	50	Conformed	0.20	0.21	0.48	0.004	0.018	/	483	28	/	
32	Elbow steel 90° DN273x8 Real Seamless	Steel 20	50	Conformed	0.19	0.33	0.46	0.009	0.019	/	496	27	/	
33	Elbow steel 90° DN325x10 Real Seamless	Steel 20	20	Conformed	0.20	0.21	0.53	0.003	0.012	/	461	27	/	
34	Elbow steel 90° DN426x 8 Real Seamless	Steel 20	25	Conformed	0.19	0.22	0.53	0.013	0.017	/	487	26	/	
35	Elbow steel 90° DN530x 8 Real Seamless	Steel 20	5	Conformed	0.18	0.20	0.43	0.008	0.020	/	462	28	/	
36	Elbow steel 90° DN530x10 Real Seamless	Steel 20	5	Conformed	0.20	0.21	0.48	0.004	0.018	/	483	28	/	
37	Elbow steel 90° DN630x10Real Seamless	Steel 20	5	Conformed	0.20	0.23	0.42	0.008	0.015	/	491	26	/	
38	Elbow steel 90° DN 630x12 Real Seamless	Steel 20	5	Conformed	0.18	0.20	0.43	0.008	0.020	/	462	28	/	

1. We hereby certify that material described herein has been manufactured and tested with satisfactory results in accordance with the requirement of above material code and purchase specification.

2. We hereby certify that material described above has been successfully tested and complies with the terms of the order.

Signature: Production manager

Signature: Test manager

HEBEI MINHAI PIPE FITTING CO., LTD

QUALITY INSPECTION STAMP

L

刘海明

Одержувач ООО "VIBROPRIBOR"		Получатель		Receiver	
№ сертифікату	№ сертификата	Certificate №	8122 / 2364		
Дата виписки	Дата выписки	Certificate issue date	11.07.2018		
Марка продукції	електроди для ручного дугового зварювання		ЦУ-5		
Марка продукции	электроды для ручной дуговой сварки				
Brand products	electrodes for manual arc welding				
Розмір	Размер	Size	Ø2,5 × 300 mm mm		
№ партії	№ партии		Party №	122	
Дата виготовлення	Дата изготовления		Manufacture date	13.04.2018	
Маса виготовленої партії	Масса изготовленной партии		Produced party mass	7 214,0 кг kg	
Маса відвантажуваної партії	Масса отгружаемой партии		Shipping party mass	100,0 кг kg	
Відповідність стандартам		Соответствие стандартам		Standart classification	
ГОСТ: ГОСТ 9466-75; ГОСТ 9467-75; ОСТ 24.948.01-90					
Марка дроту	Марка проволоки	Wire grade	Св-08А		
Плавка	Плавка	Fusion	230140		
Стандарт	Стандарт	Standard	ГОСТ 2246-70		
Хімічний склад в %		Химический состав в %		Chemical composition in %	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
C	Si	Mn	S	P	
0,11	0,35	1,36	0,005	0,025	
Механічні властивості		Механические свойства		Mechanical properties	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
Температура випробування	Межа міцності	Межа текучості	Відносне подовження	Відносне звуження	Ударна в'язкість
Температура испытания	Предел прочности	Предел текучести	Относительное удлинение	Относительное сужение	Ударная вязкость
Test temperatures	Ultimate stress	Yield stress	Elongation	Reduction	Resilience
°C	кгс/мм ² (Н/мм ²)		%		кгс×м/см ² (Дж/см ²)
	kgf/mm ² (N/mm ²)				kgf×m/cm ² (J/cm ²)
					VI IX
+20	53,7 (526)	- (-)	27,5	-	21,6 (212)
					18,2 (178)
Схильність до тріщиноутворення		не схильні		Вміст феритної фази	
Склонность к трещинообразованию		не склонны		Содержание ферритной фазы	
Cracking susceptibility		not inclined		Ferritic phase content	
Зварювально-технологічні властивості		задовільні		Корозійна стійкість	
Сварочно-технологические свойства		удовлетворительные		Корозионная стойкость	
Welding and technological properties		satisfactory		Corrosion resistance	
Директор		Погрібний П.М.		Відомості про	
Директор		Погребной П.Н.		сертифікацію	
Director		P. Pogrebnoy		сертификации	
Менеджер з якості		Криворук І.М.		Certifications	
Менеджер по качеству		Криворук И.И.			
Quality Manager		I. Kryvoruk			
 					
При листуванні з питань якості посилатися на номер сертифікату та дату його виписки При переписке по вопросам качества ссылаться на номер сертификата и дату его выписки While correspondence concerning the quality please refer to the certificate number and its issue date					

ТОВ «СУМИ-ЕЛЕКТРОД» // ООО «СУМЫ-ЭЛЕКТРОД» // «SUMY-ELECTRODE LTD»



Україна, 40004, м. Суми, вул. Горького, 58. Тел. (0542) 68-60-31, тел./факс (0542) 68-67-78, 22-13-42. E-mail: frunze@i.ua
Ukraine, 40004, г. Сумы, ул. Горького, 58. Тел. (0542) 28-60-31, тел./факс (0542) 28-67-78, 22-13-42. E-mail: frunze@i.ua
Ukraine 40004, Sumy city, 58 Gorkogo st., tel.: 0542-68-67-78, 0542-22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Одержувач «SRL HORUS», Молдова		Получатель		Receiver	
№ сертифікату	№ сертификата	Certificate №		20291 / 2409	
Дата виписки	Дата выписки	Certificate issue date		05.07.2021	
Марка продукції	електроди для ручного дугового зварювання		УОНИИ-13/55		
Марка продукції	електроды для ручной дуговой сварки				
Brand products	electrodes for manual arc welding				
Розмір	Размер	Size		Ø 3,0 × 350 mm mm	
№ партії	№ партии		Party №	291	
Дата виготовлення	Дата изготовления		Manufacture date	18.12.2021	
Маса виготовленої партії	Масса изготовленной партии		Produced party mass	8 075,0 кг kg	
Маса відвантажуваної партії	Масса отгружаемой партии		Shipping party mass	2 000,0 кг kg	
Відповідність стандартам		Соответствие стандартам		Standart classification	
ISO: ISO 2560-A-E 42 3 Z B 2 2					
ГОСТ ГОСТ 9466-75; ГОСТ 9467-75; OCT 5.9224-75					
Марка дроту	Марка проволоки	Wire grade		Св-08А	
Плавка	Плавка	Fusion		263407	
Стандарт	Стандарт	Standard		ГОСТ 2246-70	
Хімічний склад в %		Химический состав в %		Chemical composition in %	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
C	Si	Mn	S	P	
0,09	0,26	1,04	0,005	0,019	
Механічні властивості		Механические свойства		Mechanical properties	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
Температура випробування	Межа міцності	Межа текучості	Відносне подовження	Відносне звуження	Ударна в'язкість
Температура испытания	Предел прочности	Предел текучести	Относительное удлинение	Относительное сужение	Ударная вязкость
Test temperatures	Ultimate stress	Yield stress	Elongation	Reduction	Resilience
°C	кгс/мм² (Н/мм²)		%		кгс×м/см² (Дж/см²)
	kgf/mm² (N/mm²)				kgf×m/cm² (J/cm²)
+20	53,0		27,0		VI IX
	(519)				20,0 196
-20					10,5 103
Схильність до тріщиноутворення		не схильні		Вміст феритної фази	
Склонность к трещинообразованию		не склонны		Содержание ферритной фазы	
Cracking susceptibility		not inclined		Ferritic phase content	
Зварювально-технологічні властивості		задовільні		Корозійна стійкість	
Сварочно-технологические свойства		удовлетворительные		Коррозионная стойкость	
Welding and technological properties		satisfactory		Corrosion resistance	
Директор		Погрібний П.М.		Відомості про	
Директор		Погребной П.Н.		сертифікацію	
Director		Р. Pogrebnou		сертификации	
Менеджер з якості		Криворук І.М.		Certifications	
Менеджер по качеству		Криворук И.Н.			
Quality Manager		I. Kryvoruk			
При листуванні з питань якості посилатися на номер сертифікату та дату його виписки При переписке по вопросам качества ссылаться на номер сертификата и дату его выписки While correspondence concerning the quality please refer to the certificate number and its issue date					

ТОВ «СУМИ-ЕЛЕКТРОД» // ООО «СУМЫ-ЭЛЕКТРОД» // «SUMY-ELECTRODE LTD»



Україна, 40004, м. Суми, вул. Британська, 58. Тел. (0542) 68-60-31, тел./факс (0542) 68-67-78, 22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Украина, 40004, г. Сумы, ул. Британская, 58. Тел. (0542) 28-60-31, тел./факс (0542) 28-67-78, 22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Ukraine 40004, Sumy city, 58 Gorkogo st., tel.: 0542-68-67-78, 0542-22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Одержувач «HORUS» SRV		Получатель		Receiver	
№ сертифікату	№ сертификата	Certificate №		21173 / 1318	
Дата виписки	Дата выписки	Certificate issue date		23.05.2023	
Марка продукції	електроди для ручного дугового зварювання				ЦУ-5
Марка продукции	электроды для ручной дуговой сварки				
Brand products	electrodes for manual arc welding				
Розмір	Размер	Size		Ø2,5 × 300 mm mm	
№ партії	№ партии		Party №		173
Дата виготовлення	Дата изготовления		Manufacture date		10.06.2021
Маса виготовленої партії	Масса изготовленной партии		Produced party mass		3 452,0 кг kg
Маса відвантажуваної партії	Масса отгружаемой партии		Shipping party mass		600,0 кг kg
Відповідність стандартам		Соответствие стандартам		Standart classification	
ISO: ISO 2560-A-E 42 Z B 2 2					
ГОСТ: ГОСТ 9466-75; ГОСТ 9467-75; ОСТ 24.948.01-90;					
Хімічний склад в %		Химический состав в %		Chemical composition in %	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
C	Si	Mn	S	P	
0,07	0,33	1,51	0,003	0,023	
Механічні властивості		Механические свойства		Mechanical properties	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
Температура випробування	Межа міцності	Межа текучості	Відносне подовження	Відносне звуження	Ударна в'язкість
Температура испытания	Предел прочности	Предел текучести	Относительное удлинение	Относительное сужение	Ударная вязкость
Test temperatures	Ultimate stress	Yield stress	Elongation	Reduction	Resilience
°C	кгс/мм ² (Н/мм ²)		%		кгс×м/см ² (Дж/см ²)
	kgf/mm ² (N/mm ²)				kgf×m/cm ² (J/cm ²)
					VI IX
+20	61,0 (598)	- (-)	24,5	-	24,0 (235)
					21,5 (211)
Схильність до тріщиноутворення		не схильні		Вміст феритної фази	
Склонность к трещинообразованию		не склонны		Содержание ферритной фазы	
Cracking susceptibility		not inclined		Ferritic phase content	
Зварювально-технологічні властивості		задовільні		Корозійна стійкість	
Сварочно-технологические свойства		удовлетворительные		Коррозионная стойкость	
Welding and technological properties		satisfactory		Corrosion resistance	
Директор		Погрібний П.М.		Відомості про	
Директор		Погребной П.Н.		сертифікацію	
Director		P. Pogrebnoy		Сведения о	
Менеджер з якості		Криворук І.М.		сертифікації	
Менеджер по качеству		Криворук И.Н.		Certifications	
Quality Manager		I. Kryvoruk			
При листуванні з питань якості посилатися на номер сертифікату та дату його виписки					
При переписке по вопросам качества ссылаться на номер сертификата и дату его выписки					
While correspondence concerning the quality please refer to the certificate number and its issue date					

ТОВ «СУМИ-ЕЛЕКТРОД» // ООО «СУМЫ-ЭЛЕКТРОД» // «SUMY-ELECTRODE LTD»



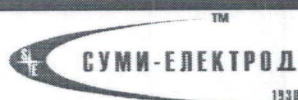
Україна, 40004, м. Суми, вул. Британська, 58. Тел. (0542) 68-60-31, тел./факс (0542) 68-67-78, 22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Украина, 40004, г. Сумы, ул. Британская, 58. Тел. (0542) 28-60-31, тел./факс (0542) 28-67-78, 22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Ukraine 40004, Sumy city, 58 Gorkogo st., tel.: 0542-68-67-78, 0542-22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Одержувач «HORUS» SRV		Получатель		Receiver	
№ сертифікату		№ сертификата		Certificate №	
23094 / 1310					
Дата виписки		Дата выписки		Certificate issue date	
23.05.2023					
Марка продукції		електроди для ручного дугового зварювання			
Марка продукции		электроды для ручной дуговой сварки		УОНИИ-13/55	
Brand products		electrodes for manual arc welding			
Розмір		Размер		Size	
Ø 4,0 × 450 мм mm					
№ партії		№ партии		Party №	
94					
Дата виготовлення		Дата изготовления		Manufacture date	
03.05.2023					
Маса виготовленої партії		Масса изготовленной партии		Produced party mass	
10 124,0 кг kg					
Маса відвантажуваної партії		Масса отгружаемой партии		Shipping party mass	
7 700,0 кг kg					
Відповідність стандартам		Соответствие стандартам		Standart classification	
ISO: ISO 2560-A-E 42 3 B 2 2					
Хімічний склад в %		Химический состав в %		Chemical composition in %	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
C	Si	Mn	S	P	
0,08	0,36	1,12	0,014	0,027	
Механічні властивості		Механические свойства		Mechanical properties	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
Температура випробування	Межа міцності	Межа текучості	Відносне подовження	Відносне звуження	Ударна в'язкість
Температура испытания	Предел прочности	Предел текучести	Относительное удлинение	Относительное сужение	Ударная вязкость
Test temperatures	Ultimate stress	Yield stress	Elongation	Reduction	Resilience
°C	кгс/мм² (Н/мм²)		%		градус °
	kgf/mm² (N/mm²)				degree °
					VI IX
+20	57,0 (559)	45,0 (441)	25,5		() ()
-30	()	()			() (9,0 88,2)
Схильність до тріщиноутворення		не схильні		Вміст феритної фази	
Склонность к трещинообразованию		не склонны		Содержание ферритной фазы	
Cracking susceptibility		not inclined		Ferritic phase content	
Зварювально-технологічні властивості		задовільні		Корозійна стійкість	
Сварочно-технологические свойства		удовлетворительные		Коррозионная стойкость	
Welding and technological properties		satisfactory		Corrosion resistance	
Директор		Погрібний П.М.		Відомості про	
Директор		Погребной П.Н.		сертифікацію	
Director		P. Pogrebnoy		сертификации	
Менеджер з якості		Криворук І.М.		Certifications	
Менеджер по качеству		Криворук И.Н.			
Quality Manager		I. Kryvoruk			
 					
При листуванні з питань якості посилатися на номер сертифікату та дату його виписки При переписке по вопросам качества ссылаться на номер сертификата и дату его выписки While correspondence concerning the quality please refer to the certificate number and its issue date					

ТОВ «СУМИ-ЕЛЕКТРОД» // ООО «СУМЫ-ЭЛЕКТРОД» // «SUMY-ELECTRODE LTD»



Україна, 40004, м. Суми, вул. Британська, 58. Тел. (0542) 68-60-31, тел./факс (0542) 68-67-78, 22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Украина, 40004, г. Сумы, ул. Британская, 58. Тел. (0542) 28-60-31, тел./факс (0542) 28-67-78, 22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Ukraine 40004, Sumy city, 58 Gorkogo st., tel.: 0542-68-67-78, 0542-22-13-42. E-mail: frunze@i.ua

Одержувач «HORUS» SRV		Получатель		Receiver	
№ сертифікату	№ сертификата	Certificate №		23044 / 1315	
Дата виписки	Дата выписки	Certificate issue date		23.05.2023	
Марка продукції	електроди для ручного дугового зварювання				АНО-4
Марка продукции	электроды для ручной дуговой сварки				
Brand products	electrodes for manual arc welding				
Розмір	Размер	Size		Ø 4,0 × 450 mm mm	
№ партії	№ партии		Party №		44
Дата виготовлення	Дата изготовления		Manufacture date		14.03.2023
Маса виготовленої партії	Масса изготовленной партии		Produced party mass		9 702,0 кг kg
Маса відвантажуваної партії	Масса отгружаемой партии		Shipping party mass		3 005,0 кг kg
Відповідність стандартам		Соответствие стандартам		Standart classification	
ISO: ISO 2560-A-E-35 Z R 12					
Хімічний склад в %		Химический состав в %		Chemical composition in %	
Наплавленого металу		Наплавленного металла		Surfacing metal	
C	Si	Mn	S	P	
0,06	0,19	0,63	0,014	0,023	
Механічні властивості		Механические свойства		Mechanical properties	
Металу шва		Металла шва		Weld metal	
Температура випробування	Межа міцності	Межа текучості	Відносне подовження	Відносне звуження	Ударна в'язкість
Температура испытания	Предел прочности	Предел текучести	Относительное удлинение	Относительное сужение	Ударная вязкость
Test temperatures	Ultimate stress	Yield stress	Elongation	Reduction	Resilience
°C	кгс/мм ² (Н/мм ²)		%		кгс*м/см ² (Дж/см ²)
	kgf/mm ² (N/mm ²)				kgf*mm/cm ² (J/cm ²)
					VI IX
+20	55,0 (539)	44,5 (436)	24,5		() ()
Схильність до тріщиноутворення		не схильні		Вміст феритної фази	
Склонность к трещинообразованию		не склонны		Содержание ферритной фазы	
Cracking susceptibility		not inclined		Ferritic phase content	
Зварювально-технологічні властивості		задовільні		Корозійна стійкість	
Сварочно-технологические свойства		удовлетворительные		Корозионная стойкость	
Welding and technological properties		satisfactory		Corrosion resistance	
Директор		Погрібний П.М.		Відомості про	
Директор		Погребной П.Н.		сертифікацію	
Director		P. Pogrebnou		Сведения о	
Менеджер з якості		Криворук І.М.		сертификации	
Менеджер по качеству		Криворук И.Н.		Certifications	
Quality Manager		I. Kryvoruk			
 					
При листуванні з питань якості посилатися на номер сертифікату та дату його виписки При переписке по вопросам качества ссылаться на номер сертификата и дату его выписки While correspondence concerning the quality please refer to the certificate number and its issue date					



СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ
QUALITY CERTIFICATE

5463

Дата
Date

23.08.2022

ISO 9001:2015

UA 80068.CYR.124-19

ISO 14001:2015

UA 042.CEY.125-19

Виробник Manufacturer ТОВ "Український Трубний Завод" вул. Набережна Перемоги 26Б Дніпро, 49094 Україна (056) 731-97-85			Контракт № Contract no. 04/07/22 від 04.07.2022р Заказ наряд № 22023779, 22023257, 22023256			Замовник Customer SRL "MIRZAGHITOV AND Co"			
Залізнична накладна № Railway Bill no.			Товарно-транспортна накладна № Waybill no.						
Вагон № Freight Car no.			Автомашина № Truck no. AP 63 59 BE						
Стандарт The production forms and records ГОСТ 10704-91, 10705-80 Група В			Найменування товару Name of the goods Труби сталеві електрозварні прямошовні Не термооброблені						
№ плавки Heat no.	№ партії Batch no.	Марка сталі Steel grade	Розміри, мм Size, mm			№ Труб Quantity of Tubes	Кількість труб Quantity of sections	Вага, т * Weight, mt	
			Розмір, мм Size, mm	Товщина стінки Wall thickness	Довжина length, mm				
317767	22023779	Ст. 20	377	9	12000	—	4	3,921	
219932	22023257	Ст. 20	325	7	12000	—	5	3,294	
126199	22023256	Ст. 20	325	6	12000	—	10	5,664	
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «УКРАЇНСЬКИЙ ТРУБНИЙ ЗАВОД» ОТК Ідентифікаційний код 34313966 Україна, м. Дніпро									
Вага по сертифікату / In total under the certificate								19	12,879

* Вага теоретична 10704-91

* Труби з механічною фаскою

Виробник (вантажовідправник)
Manufacturer (shipper)

ТОВ "Український Трубний Завод"
вул. Набережна Перемоги 265
Дніпро, 49094
Україна (056) 731-97-85

СЕРТИФИКАТ ЯКОСТІ
QUALITY CERTIFICATE

5463

Дата
Date

23.08.2022

ISO 9001:2015

UA 80068.CUY.124-19

ISO 14001:2015

UA 042.CEY.125-19

Україна

(05b) / 31-97-03

№ плавки Heat no.	№ партії Batch no.	Хімічний склад, % Chemical composition															
		C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	C экв.
317767	22023779	0,18	0,39	0,23	0,006	0,015	0,05	0,02	0,05	—	0,031	0,003	—	—	—	0,002	0,26
219932	22023257	0,17	0,42	0,21	0,004	0,008	0,03	0,02	0,07	—	—	0,003	—	—	—	—	0,25
126199	22023256	0,17	0,41	0,19	0,005	0,012	0,03	0,02	0,04	—	—	0,002	—	—	—	—	0,25

№ Партії Number of lot	Механічні властивості / Mechanical properties										Гідравлічні випробування / Hydrostatic test		
	Основного металу / body of pipe							Зварного з'єднання / seam					
	Тимчасовий опір Tensile strenght	Межа плинності Yield strenght	Подовження Elongation	Ударна в'язкість / Impact strenght			Тимчасовий опір Tensile strenght	Ударна в'язкість / Impact strenght					
				ККУ +20°C	ККУ -20°C	ККУ+20°C мелставерено						ККУ-20°C	
				Н/мм² / N/mm²	Н/мм² / N/mm²	%			Дж/см² / J/cm²	Дж/см² / J/cm²	Дж/см² / J/cm²	Н/мм² / N/mm²	Дж/см² / J/cm²
22023779	448	337	30	—	—	—	458	—	—	—	88	8,6	10
	452	342	31	—	—	—	455	—	—	—	—	—	—
22023257	455	343	32	—	—	—	457	—	—	—	80	7,8	10
	450	339	30	—	—	—	453	—	—	—	—	—	—
22023256	450	345	31	—	—	—	454	—	—	—	67	6,6	10
	457	350	32	—	—	—	458	—	—	—	—	—	—

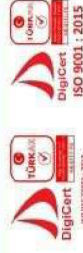
Кожна труба піддавалася візуально-вимірному контролю
Поздовжні зварні з'єднання, пройшли контроль неруйнівним ультразвуковим методом - результати задовільні.

Маркування: на брках
Marking: shown on labels

Примітка: Заявлена в сертифікаті продукція відповідає діючим на Україні стандартам і технічним умовам. Труби
знадали суцільному контролю якості зварного шва неруйнівним методом контролю. При листуванні з питань якості
посилайтеся на номер замовлення, сертифіката, вагона або автомобіля і дату виписки сертифіката.

Note: all products as per corresponding Quality Certificates are examined for standards and technical requirements under Ukrainian Law.
All welded joints and seams of the tubes produced are subject to non-destructive tests. When arguing quality of the products, be so kind to
make a reference to Order no., Quality Certificate no., as well as date of issue, freight car or truck plates.

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
"УКРАЇНСЬКИЙ ТРУБНИЙ ЗАВОД"
Ідентифікаційний код 34313966
Україна, м. Дніпро



DELIVERY CONDITION:
INSIDE WELD REMOVED, HYDROSTATIC TESTED

[illegible]

THIS MILL TEST CERTIFICATE IS NOT VALID UNLESS IT IS STAMPED AND SIGNED BY THE COMPANY'S AUTHORIZED QUALITY CONTROL DEPARTMENT OFFICIAL.

QUALITY CONTROL MANAGER

ABS Quality Evaluations

Certificate Of Conformance

This is to certify that the Quality Management System of:

MMZ - Onur Boru Profil Uretimi San ve Tic. A.S.

**Yol Is Kampi Karsisi
Akakoca-Bolu
Turkey**

has been assessed by ABS Quality Evaluations, Inc. and found to be in conformance with the requirements set forth by:

ISO 9001:2008

The Quality Management System is applicable to:

THE MANUFACTURE OF BLACK AND GALVANISED PIPES AND PROFILES

Certificate No: 34987
Original Certification Date: 07 January 1998
Effective Date: 27 December 2012
Expiration Date: 06 January 2016
Revision Date: 27 December 2012

Alex Weisselberg

Alex Weisselberg, President



Validity of this certificate is based on the periodic audits of the management system defined by the above scope and is contingent upon prompt, written notification to ABS Quality Evaluations, Inc. of significant changes to the management system or components thereof.

ABS Quality Evaluations, Inc. 14855 Northchase Drive, Houston, TX 77060, U.S.A.
Validity of this certificate may be confirmed at www.abs-qe.com/cert_validation.

Copyright 2011 ABS Quality Evaluations, Inc. All rights reserved.



ІНТЕРПАЙП
НІКО ТЬЮБ

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ІНТЕРПАЙП НІКО ТЬЮБ"

Юридична адреса: пр.Трубників, 56, м.Нікополь, Україна, 53200

Адреса виробництва: пр.Трубників, 56, м.Нікополь, Україна, 53200

Контактна інформація: +38(0566) 63-01-33, www.interpipe.biz



ИНСПЕКЦИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ № 3248
INSPECTION CERTIFICATE № 3248

Грузополучатель SRL «MIRZAGHITOV AND Co», MD-2044, Республика
BUYER Молдова, г. Кишинев, ул. Н. Милеску-Спэтарул, дом 9, к. 56

Страна
Country Молдова

Заводской заказ №003144
Production order #

Транспортное
средство № AE7139IK/AE2557XI
Vehicle №

Лист 1 Листов 1
Sheet Sheets

Дата
Date 31.05.2021r.

Наименование и код товара Description and code of goods				Наименование стандартов Specifications						Класс поставки Class of delivery	Тип резьбы Thread type	
Трубы стальные бесшовные горячедеформированные Seamless steel hot-finished pipes				ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В								
№ поз. Item No	Номер пакета Bundle #	Номера труб Pipe #	Марка стали Grade	Номер плавки Heat #	Номер партии Inspection Lot #	Размеры Dimensions			общая длина Total length	шт piece	Фактический вес Actual weight	
			краткое обозначение Brief Designation			диаметр OD	толщина стенки WT	длина length			брутто gross	нетто net
						mm	mm	m				
1.	21-05-01175		20	1212195	513	108.0	4.00	10.00-12.00	176,00	16	1 775	1 765
TOTAL/ИТОГО									176,00	16	1 775	1 765
BUNDLES/ПАКЕТОВ 1												



INTERPIPE
NIKO TUBE

LIMITED LIABILITY COMPANY "INTERPIPE NIKO TUBE"

Legal address: Trubnykiv ave, 56 Nikopol, Ukraine, 53200

Facility address: Trubnykiv ave, 56 Nikopol, Ukraine, 53200

Contact information: +38(0566) 63-01-33, www.interpipe.biz



ИНСПЕКЦИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ № 3248
INSPECTION CERTIFICATE № 3248

Лист 1
Sheet

Листов 1
Sheets

Химический состав по сертификатным данным на заготовку и результаты контроля химического состава металла труб
Heat analysis acc. to the billet manufacturer certificate & results of chemical analysis of pipes

Номер плавки Heat #	Лаборатория Laboratory	Химический состав в % Chemical composition								Завод изготовитель заготовки Steel supplier
		C x100	Mn x100	Si x100	S x1000	P x1000	Cr x100	Ni x100	Cu x100	
min		-	-	-	-	-	-	-	-	
max		-	-	-	-	-	-	-	-	
1212195	DneprSteel	17	45	22	3	10	12	12	22	"MP"DNEPROSTEEL"LLC ООО"МЗ"Днепропеталь"
	NIKOTUBE*	18	47	23	4	10	12	10	21	
	NIKOTUBE*	18	47	24	4	11	12	11	21	

Анализ плавки согласно сертификата завода-изготовителя/Heat analysis acc.to the manufacturer certificate.*-control analysis of pipes/*-контрольный анализ от труб.
Сталь произведена методом плавки в электродуговой печи с последующей непрерывной разливкой. Сталь полностью раскисленная и мелкозернистая. Сталь раскисленная алюминием. Адрес завода изготовителя заготовки: Украина, 49051, г.Днепр, ул.Днепропетальская, 4/ Steel has been produced by the EAF with continuous casting process. Steel is fully killed and made to fine grain practice. Aluminium killed steel. The address of steel supplier: Ukraine,49051, Dnipro, 4 Dniprostalivska str.

Результаты испытаний труб - Test results for pipes

Механические свойства Mechanical Properties									
Номер партии Lot#	Испытание на растяжение Tensile test					Испытание на удар /Impact test			
	Предел прочности Tensile strength	Предел текучести Yield strength	Относительное удлинение Elongation	Отношение σ _т /σ _{0.2} Ratio σ _t /σ _{0.2}	Ориентация образцов Specimens orientation*	Ширина полосового образца Width of strip specimen	Диаметр цилиндрического образца Diameter of cylindrical specimen	Длина образца Length of specimen	Твердость Hardness Среднее значение Average
	Krc/mm2	Krc/mm2	%			mm/mm	mm/mm	mm/mm	HRB HRC
min	42	25	21.0	-		mm/mm	mm/mm	mm/mm	- -
max	-	-	-	-					- -
513	50.0	32.0	30.0						
	49.5	32.0	30.0						

* L - Продольный образец / Longitudinal specimen; T - поперечный образец / transverse specimen

** Результаты испытаний уменьшенных образцов пересчитаны на полноразмерные/Non-fullsize specimens results convert to fullsize (10x10mm)

Прочие виды контроля / Other tests

Вид испытания / Type of test	Параметры / Criteria	Результаты контроля / Test results
Визуальный контроль / Visual inspection	По стандарту / As per Standard	Удовлетворительно / Satisfactory
Контроль геометрических параметров / Dimensional inspection	По стандарту / As per Standard	Удовлетворительно / Satisfactory

Состояние поставки / Delivery condition

Общие условия / General condition	Трубы изготовлены и испытаны в соответствии с требованиями ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В и заказа / Pipes were produced and inspected according to requirements of ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В and order's requirements
Термообработка / Heat treatment	По стандарту / As per Standard
Покрытие / Coating	Трубы без покрытия / Pipes without coating.
Фаска (если требуется) / Bevelled ends if required	Трубы обрезаны под прямым углом / Pipes are cut off under a right angle .
Защита концов / Protection of pipe ends	Трубы без колпачков./Pipes without caps.
Дополнительная информация / Additional information	Копии деклараций ООО "Интерпайп Нико Тьюб" размещены на сайте www.interpipe.biz / Copies of the declarations of "Interpipe Niko Tube" LLC are available on the website www.interpipe.biz.

Страна происхождения: Украина.
Country of origin: Ukraine.

Ваши предложения по улучшению продукции просим направлять на эл.адрес / Please send Your proposals for improving the product by e-mail or fax or by phone
info@nsp.interpipe.biz www.interpipe.biz Phone: +380 566-630-133 Fax: +380 566-639-379.
e-mail: info@ua.interpipe.biz Phone: +38(056)74-74-066 Fax: +38(056)770-20-01

Этот инспекционный сертификат относится только к перечисленной в нем продукции. Недопустимо внесение изменений или другое неправомерное использование сертификата.

This inspection certificate is only for the listed products. Modification or unauthorized use of the certificate is strictly prohibited. Violations can be considered as forgery and is subject to prosecution

Инспекционный сертификат сформирован и проверен контролером сертификатов ПАВЛЕНКО А.С.

Inspection Certificate was drawn up and checked by the Certificate Inspector PAVLENKO A.S.

Дата: 31.05.2021
Date:

Подпись инспектора 3-й стороны:
Signature of 3-rd Part Inspector:

Подпись ОТК
Signatures OCT



95049



ИНТЕРПАЙП
НИКО ТЬЮБ

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ІНТЕРПАЙП НІКО ТЬЮБ"

Юридична адреса: пр.Трубників, 56, м.Нікополь, Україна, 53200

Адреса виробництва: пр.Трубників, 56, м.Нікополь, Україна, 53200

Контактна інформація: +38(0566) 63-01-33, www.interpipe.biz



ИНСПЕКЦИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ № 3656/Б
INSPECTION CERTIFICATE № 3656/Б

Грузополучатель
BUYER SRL «MIRZAGHITOV AND Co», MD-2044, Республика
Молдова, г. Кишинев, ул. Н. Милеску-Спэтарул, дом 9, к. 56

Страна
Country Молдова

Заводской заказ №003144
Production order #

Транспортное
средство №
Vehicle № AE7139IK/AE2557XI

Лист 1 Листов 1
Sheet Sheets

Дата
Date 31.05.2021г.

Наименование и код товара Description and code of goods				Наименование стандартов Specifications						Класс поставки Class of delivery	Тип резьбы Thread type	
Трубы стальные бесшовные горячедеформированные Seamless steel hot-finished pipes				ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В								
№ поз. Item No	Номер пакета Bundle #	Номера труб Pipe #	Марка стали Grade	Номер плавки Heat #	Номер партии Inspection Lot #	Размеры Dimensions			общая длина Total length m	шт piece	Фактический вес Actual weight	
			краткое обозначение Brief Designation			диаметр OD	толщина стенки WT	длина length			брутто gross kg	нетто net kg
						mm mm	mm mm	m m				
1.	21-22-08576		20	1211698	1481	219.0	6.00	10.00-12.00	33,22	3	1 130	1 125
2.	21-22-08577		20	1211698	1481	219.0	6.00	10.00-12.00	35,77	3	1 135	1 130
3.	21-22-08575		20	1211698	1481	219.0	6.00	10.00-12.00	59,28	5	1 900	1 895
TOTAL/ИТОГО									128,27	11	4 165	4 150
BUNDLES/ПАКЕТОВ 3												
4.	21-22-10832		20	1211984	1910	273.0	7.00	10.00-12.00	43,27	4	2 005	2 000
5.	21-22-10831		20	1211984	1910	273.0	7.00	10.00-12.00	42,47	4	1 990	1 985
TOTAL/ИТОГО									85,74	8	3 995	3 985
BUNDLES/ПАКЕТОВ 2												
TOTAL/ИТОГО									214,01	19	8 160	8 135
BUNDLES/ПАКЕТОВ 5												



INTERPIPE
NIKO TUBE

LIMITED LIABILITY COMPANY "INTERPIPE NIKO TUBE"

Legal address: Trubnykiv ave, 56 Nikopol, Ukraine, 53200

Facility address: Trubnykiv ave, 56 Nikopol, Ukraine, 53200

Contact information: +38(0566) 63-01-33, www.interpipe.biz



ИНСПЕКЦИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ № 3656/Б
INSPECTION CERTIFICATE № 3656/Б

Лист 1
Sheet

Листов 1
Sheets

Химический состав по сертификатным данным на заготовку и результаты контроля химического состава металла труб
Heat analysis acc. to the billet manufacturer certificate & results of chemical analysis of pipes

Номер плавки Heat #	Лаборатория Laboratory	Химический состав в % Chemical composition %										Завод изготовитель заготовки Steel supplier
		C x100	Mn x100	Si x100	S x1000	P x1000	Cr x100	Ni x100	Cu x100	As x1000	N x1000	
min		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
max		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1211698	DneprSteel	17	48	22	3	11	12	12	23	8	7.3	"MP"DNEPROSTEEL"LLC ООО"МЗ"Днепросталь"
1211984	DneprSteel	18	47	20	4	10	11	12	20	6	7.9	"MP"DNEPROSTEEL"LLC ООО"МЗ"Днепросталь"

Анализ плавки согласно сертификата завода-изготовителя/Heat analysis acc.to the manufacturer certificate.*-control
analysis of pipes/*-контрольный анализ от труб.

Сталь произведена методом плавления в электроплавильной печи с последующей непрерывной разливкой. Сталь
полностью раскисленная и мелкозернистая. Сталь раскисленная алюминием. Адрес завода изготовителя заготовки:
Украина, 49051, г.Днепр, ул.Днепропетровская, 4/ Steel has been produced by the EAF with continuous casting process.
Steel is fully killed and made to fine grain practice. Aluminium killed steel. The address of steel supplier: Ukraine,49051,
Dnipro, 4 Dniprostalivska str.

Результаты испытаний труб - Test results for pipes

Результаты испытания грубо - Test results for pipes																
Механические свойства Mechanical Properties																
Номер плавки Heat#	Номер партии Lot#	Испытание на растяжение Tensile test								Испытание на удар /Impact test						
		Предел прочности Tensile strength	Предел текучести Rp0,2 Yield strength Rp0,2	Относительное удлинение Elongation	Отношение σ _т /σ _{0.2} Ratio σ _t /σ _{0.2}	Ориентация образцов Specimens orientation*	Ширина полосового образца Width of strip specimen	Диаметр цилиндрического образца Diameter of cylindrical specimen	Длина образца Length of specimen	Твердость Среднее значение Average	Ориентация*Orientation*	Тип надреза, темп. ратура Type of notch, temperature	Норматив/Norm	Ср.значение Average	Вязкая составляющая/ Ductile constituent	Размер образцов ** Specimens size **
		Krc/mm2	Krc/mm	%			mm/mm	mm/mm	mm/mm	HRB	HRC		min		%	mm/mm
		min														
max		42	25	21.0	-		mm/mm	mm/mm	mm/mm	-	-		min			mm/mm
1211698	1481	49.5	35.0	27.0		L	10		45							
		47.0	35.0	26.0		L	10		45							
1211984	1910	50.0	37.0	33.0		L	10		45							
		51.0	36.5	32.0		L	10		45							

* L - Продольный образец / Longitudinal specimen; T - поперечный образец / transverse specimen

** Результаты испытаний уменьшенных образцов пересчитаны на полноразмерные/Non-fullsize specimens results convert to fullsize (10x10mm)

Прочие виды контроля / Other tests

Вид испытания / Type of test	Параметры / Criteria	Результаты контроля /Test results
Визуальный контроль / Visual inspection	По стандарту / As per Standard	Удовлетворительно / Satisfactory
Контроль геометрических параметров / Dimensional inspection	По стандарту./ As per Standard.	Удовлетворительно / Satisfactory

Состояние поставки / Delivery condition

Общие условия / General condition	Трубы изготовлены и испытаны в соответствии с требованиями ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В и заказа / Pipes were produced and inspected according to requirements of ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В and order's requirements
Термообработка / Heat treatment	Нормализация с прокатного нагрева./ Normalized by rolling heat.
Покрытие / Coating	Не применимо / Not applicable
Фаска (если требуется) / Bevelled ends if required	Стандартная фаска./ Bevel as per standard.
Защита концов / Protection of pipe ends	Не применимо. / Not applicable.
Дополнительная информация / Additional information	Масса фактическая./ Actual weight. Объем партии не более чем 200 труб./Quantity of pipes in the inspection lot is not more then 200 pieces. Копии деклараций ООО "Интерпайп Нико Тьюб" размещены на сайте www.interpipe.biz / Copies of the declarations of "Interpipe Niko Tube" LLC are available on the website www.interpipe.biz.

Страна происхождения: Украина.

Country of origin: Ukraine.

Ваши предложения по улучшению продукции просим направлять на эл.адрес / Please send Your proposals for improving the product by e-mail or fax or by phone
info@nsp.interpipe.biz www.interpipe.biz Phone: +380 566-630-133 Fax: +380 566-639-379.

e-mail: info@ua.interpipe.biz Phone: +38(056)74-74-066 Fax: +38(056)770-20-01

Этот инспекционный сертификат относится только к перечисленной в нем продукции. Недопустимо внесение изменений или другое неправомерное использование сертификата.
This inspection certificate is only for the listed products. Modification or unauthorized use of the certificate is strictly prohibited. Violations can be considered as forgery and is subject to prosecution

Инспекционный сертификат сформирован и проверен контролером сертифицированным БОВК Н.Г.

Inspection Certificate was drawn up and checked by the Certificate Inspector VOVK N.G.

Дата: 31.05.2021

Дата:

Подпись инспектора 3-й стороны :
Signature of 3-rd Part Inspector:

Подпись ОТК
Signatures OGD



96551